


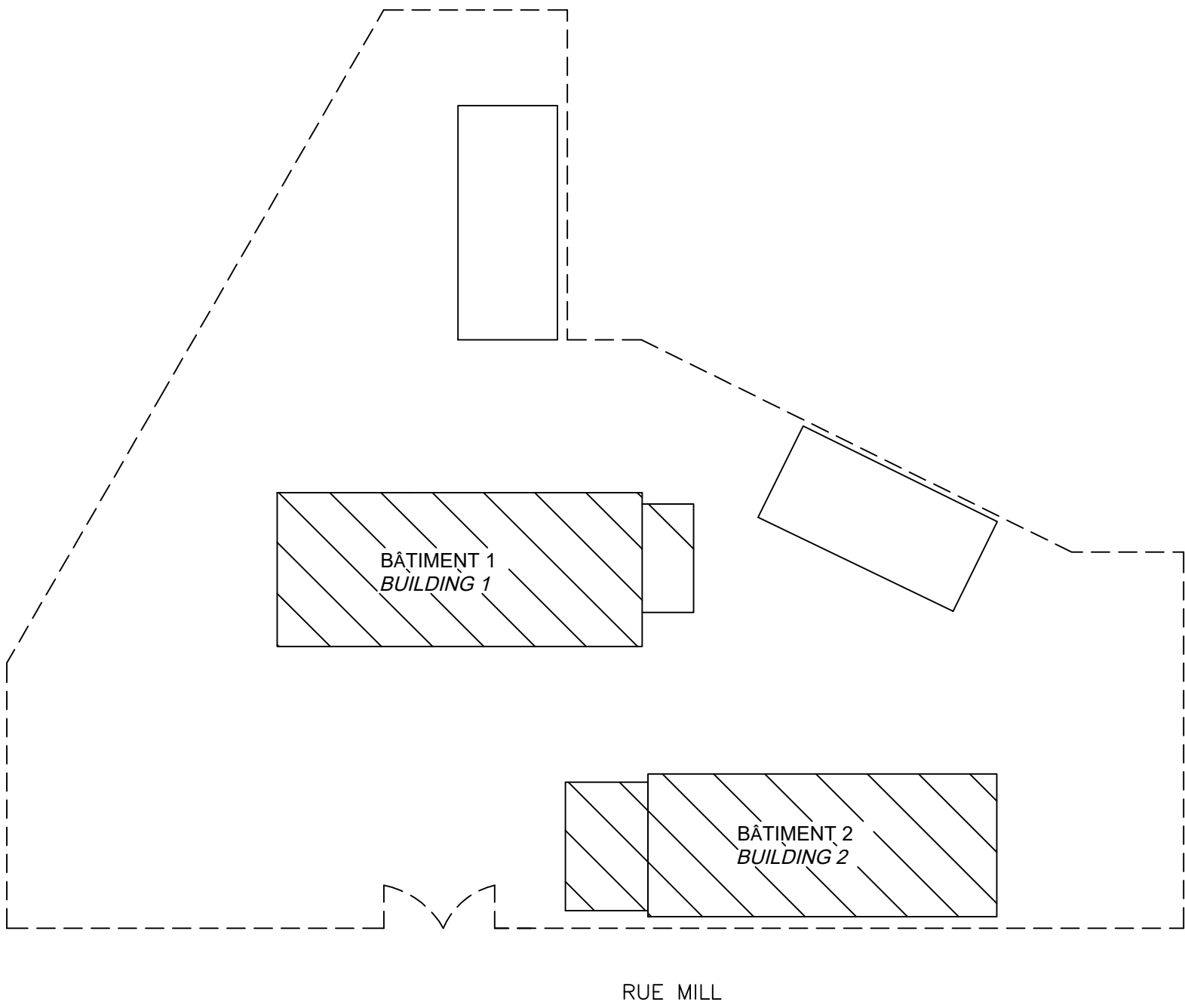


LISTE DES DESSINS STRUCTURE / <i>STRUCTURAL DRAWINGS LIST</i>	
NO.	TITRE DU DESSIN / <i>DRAWING TITLE</i>
S000	PAGE TITRE / <i>COVER PAGE</i>
S001	DÉTAILS TYPIQUES / <i>TYPICAL DETAILS</i>
S002	DÉTAILS TYPIQUES / <i>TYPICAL DETAILS</i>
	BÂTIMENT 1 / <i>BUILDING 1</i>
S101	PLAN DU REZ-DE-CHAUSSÉE / <i>GROUND FLOOR PLAN</i>
S102	PLAN DU 2E NIVEAU / <i>2ND LEVEL PLAN</i>
S103	PLAN DU TOIT / <i>ROOF PLAN</i>
S200	COUPES & DÉTAILS / <i>SECTIONS & DETAILS</i>
S201	ÉLÉVATIONS / <i>ELEVATIONS</i>
S202	ÉLÉVATIONS / <i>ELEVATIONS</i>
	BÂTIMENT 2 / <i>BUILDING 2</i>
S300	PLAN DES FONDATIONS EXIST. / <i>EXISTING FOUNDATION PLAN</i>
S400	ÉLÉVATIONS / <i>ELEVATIONS</i>
S401	ÉLÉVATIONS / <i>ELEVATIONS</i>

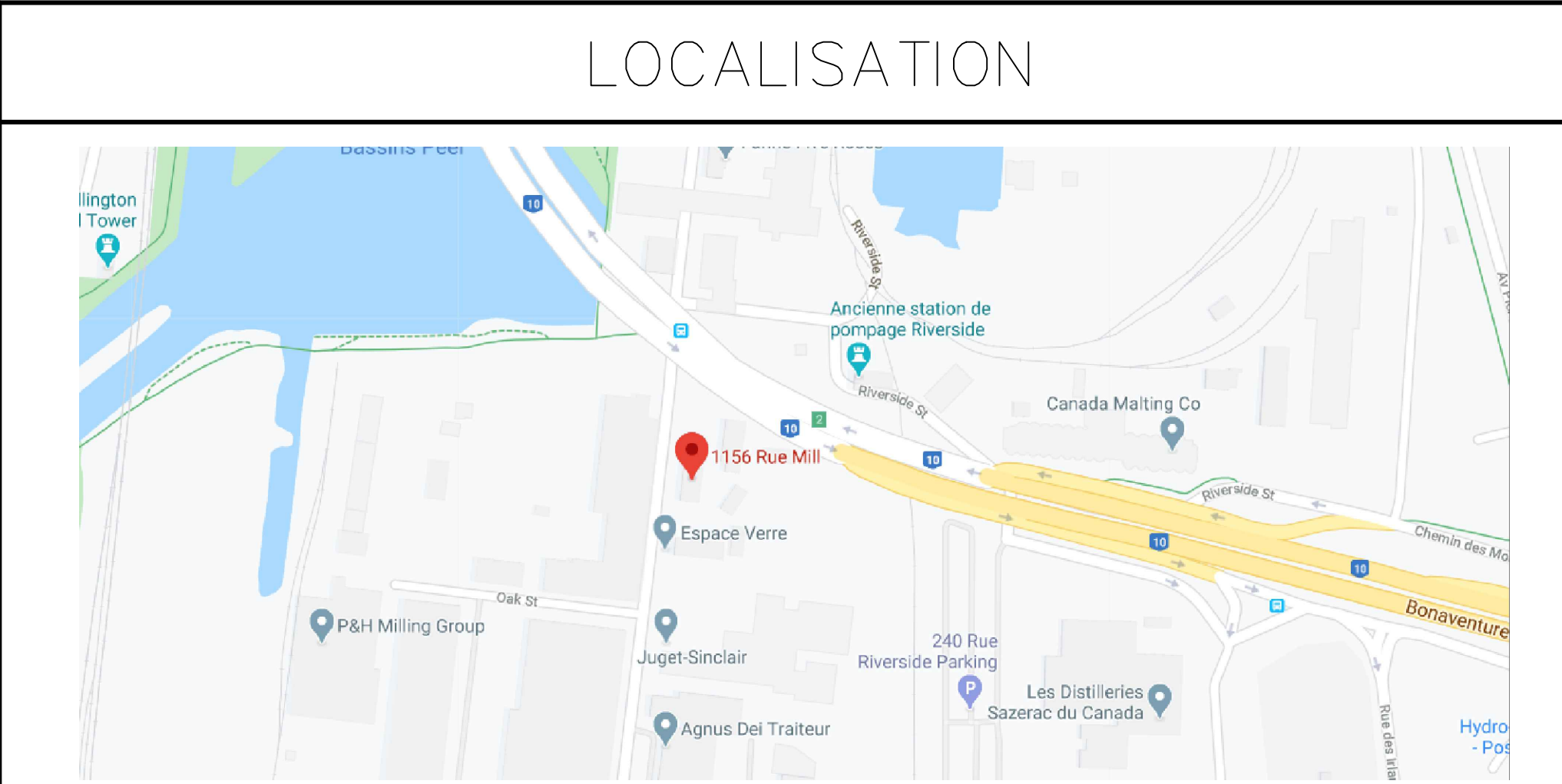
ABBRÉVIATIONS & SYMBOLES / *SYMBOLS & ABBREVIATIONS*


ALT.	ALTERNÉ ou EN QUINCONCE /	ALTERNATE
c/c	CENTRE À CENTRE /	CENTER TO CENTER
C.L.	LIGNE DE CENTRE /	CENTER LINE
CH.F. / E.F.	CHAQUE FACE /	EACH FACE
CH. DIR. / E.D.	CHAQUE DIRECTION /	EACH DIRECTION
COL.	COLONNE /	COLUMN
CONT.	CONTINU /	CONTINUOUS
CTV. / V.B.	CONTREVENTEMENT VERTICAL /	VERTICAL BRACING
EL.	ÉLÉVATION /	ELEVATION
ENC. / EMB.	ENCASTREMENT /	EMBEDMENT
ETR.	ÉTRIER /	STIRRUPS
EMP. / FTG.	EMPATTEMENT /	FOOTING
H. / T.	HAUT /	TOP
B.	BAS /	BOTTOM
HORIZ.	HORIZONTAL	
LLH	LONGUE JAMBE DE L'ANGLE HORIZONTALE /	LONG LEG HORIZONTAL
LLV	LONGUE JAMBE DE L'ANGLE VERTICALE /	LONG LEG VERTICAL
NIV. / LVL.	NIVEAU /	LEVEL
NOUV.	NOUVEAU /	NEW
N.S.	GOUJON NELSON /	NELSON STUD
PAF. / CANT.	PORTE-À-FAUX /	CANTILEVER
P.B. / L.P.	POINT BAS /	LOW POINT
P.H. / H.P.	POINT HAUT /	HIGH POINT
PL.	PLAQUE /	PLATE
PT. / WP.	POINT DE TRAVAIL /	WORKING POINT
R.	RAYON /	RADIUS
SIM.	SIMILAIRE /	SIMILAR
SIC. / UNO.	SAUF INDICATION CONTRAIRE /	UNLESS NOTED OTHERWISE
TYP.	TYPIQUE: MATÉRIELS, INFORMATION OU NOTES QUI DOIVENT ÊTRE CONSIDÉRÉS ET APPLIQUÉS AUX ENDRITS SIMILAIRES <i>TYPICAL: MATERIAL, INFORMATION OR NOTES THAT MUST BE CONSIDERED OR APPLIED AT SIMILAR LOCATIONS</i>	
VERT.	VERTICAL	
T.O.C.	DESSUS DU BÉTON /	TOP OF CONCRETE
T.O.S.	DESSUS DE L'ACIER /	TOP OF STEEL
	DÉBUT DE COLONNE /	START OF COLUMN
	FIN DE COLONNE /	END OF COLUMN
	CONNEXION RIGIDE /	RIGID CONNECTION
	Mf = 80% x Mr (SIC)	
	Vf = 50% x Vr (SIC)	




PLAN CLÉ
KEY PLAN
ÉCHELLE/SCALE: P.A.E.

PARCS CANADA
RÉFECTION DES ATELIERS ET ENTREPÔTS
1156 RUE MILL
PARKS CANADA
WORKSHOPS AND WAREHOUSES REPAIR
1156 MILL STREET





Travaux publics et Services gouvernementaux Canada



Public Works and Government Services Canada

Direction générale des biens immobiliers

Région du Québec

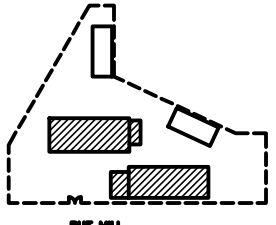
Real Property branch

Quebec region

Canada

Plan clé

Key Plan



Avis

Disclaimer

- Ce document est émis pour consultation seulement, il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.
- Ne jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.
- This document is for reference purposes only and should not be used for construction.
- Never take measurements to scale on this document.


Consultants

Consultants

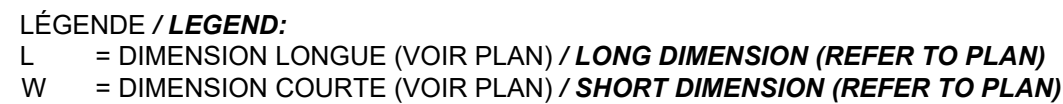
SBSA

Experts-conseils en structure

5255 Henri Bourassa ouest, Bureau 230
St-Laurent Québec H4R 2M6
Tél: 514-883-8821 Fax: 514-881-8801
Site web: www.sbsa.ca Courriel: sbsa@sbsa.ca



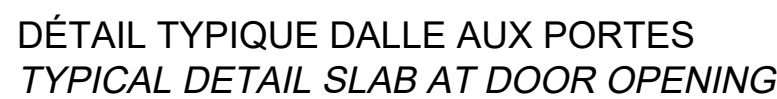
0	ÉMIS POUR APPEL D'OFFRE ISSUE FOR TENDER	07.08.2020
révisions revisions	description description	date date jj.mm.aaaa dd.mm.yyyy
<div><div>A</div><div>B</div><div>C</div></div>	A no. du détail detail no. B no. de la feuille où détail exigé sheet no. where detail required C no. de la feuille où détaillé sheet no. where detailed	<div><div>A</div><div>C</div></div>
Projet	Project	
PARCS CANADA PARKS CANADA 1156, RUE MILL, MONTRÉAL Réfection ateliers & entrepôts, 1156 rue Mill, MTL, QC Workshops & warehouse repair 1156 Mill Street. MTL. QC		
Dessin	Drawing	
STRUCTURE STRUCTURE PAGE TITRE COVER PAGE		
Conçu par JEAN-SEBASTIEN PENNEY	Date 10/08/2020 jj.mm.aaaa/dé.mm.yyyy	
Designé par EDITH ROULEAU	Date 10/08/2020 jj.mm.aaaa/dé.mm.yyyy	
Approuvé par JEAN-SEBASTIEN PENNEY	Date 10/08/2020 jj.mm.aaaa/dé.mm.yyyy	
Gestionnaire de projet TPSGC ANTOINE L'ITALIEN-SAVARD PWGSC Project Manager		
No de projet 6923	Project no CLAC-901	No de projet CLAC-901
Consultant	Consultant	Client
No de plan ou de dessin CL-03-172-41		
No de projet R.101200.001	Project no TPSGC	No de feuille S000
	PWGSC	Sheet no 1/12



① ANCRAGE À MAÇONNERIE 12mm Ø @ 300c/c AU PÉRIMÈTRE
ENF. 50mm (4 ANCRAGES MIN.) Vf=Tf=6kN
MASONRY ANCHOR 12mmØ @ 300 c/c AT PERIMETER
ENC. 50mm (4 ANCHORS MIN.) Vf=Tf=6kN



ÉCHELLE/SCALE: 1:20



ÉCHELLE/SCALE: 1:20



ÉCHELLE/SCALE: 1:20



ÉCHELLE/SCALE: 1:20



ÉCHELLE/SCALE: 1:20



ÉCHELLE/SCALE: 1:20



ÉCHELLE/SCALE: 1:20

1. DÉLIMITER À L'AIDE D'UN TRAIT DE SCIE LES SURFACES À RÉPARER.
2. PAR PIQUAGE OU AUTRE MOYEN MÉCANIQUE APPROPRIÉ, DÉMOLIR PONCTUELLEMENT LE BÉTON JUSQU'À L'ARMATURE.
3. NETTOYER LES ARMATURES ET LA SURFACE DE BÉTON À L'AIDE D'UN JET D'EAU HAUTE PRESSION OU PAR PROJECTION D'ABRASIF HUMIDE POUR ENLEVER TOUTE ROUILLE SUR LES SURFACES D'ACIER, AINSI QUE LES PARTICULES ET GRANULATS DE BÉTON QUI SONT DÉTACHABLES.
4. APPLIQUER UNE COUCHE DE REVÊTEMENT ANTI-CORROSION ET AGENT DE LIAISONNEMENT SUR LA SURFACE DU BÉTON À RÉPARER.
5. APPLIQUER UN MORTIER DE RÉPARATION À 2 COMPOSANTS À PRISE RAPIDE AVEC AGENT MIGRATEUR INHIBITEUR DE CORROSION SELON LES INSTRUCTIONS DU MANUFACTURIER. LA TEXTURE DES RÉPARATIONS DOIT ÊTRE SIMILAIRE À CELLE DU BÉTON D'ORIGINE
6. EFFECTUER LE MÛRISSEMENT EN MAINTENANT HUMIDES LES ZONES RÉPARÉES PENDANT UNE PÉRIODE DE 5 JOURS MINIMUM.



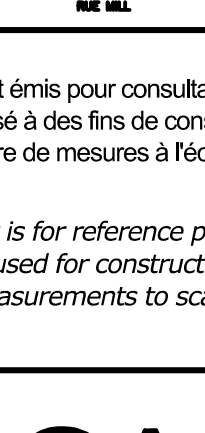
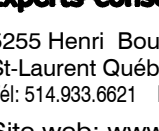


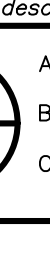
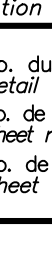
1. **OUTLINE THE SURFACES TO BE REPAIRED USING A SAW LINE.**
2. **WITH A JACKHAMMERS OR OTHER APPROPRIATE MECHANICAL MEANS, DEMOLISH CONCRETE SPORADICALLY TO THE REBAR.**
3. **FRAMES AND CLEAN THE SURFACE OF CONCRETE AND REBAR USING HIGH PRESSURE WATER JET OR WET ABRASIVE PROJECTION TO REMOVE ALL RUST FROM THE STEEL AND ALL DETACHABLE CONCRETE PIECES AND AGGREGATE.**
4. **APPLY A LAYER OF ANTI-CORROSION COATING AND BONDING AGENT TO THE SURFACE OF CONCRETE REPAIR.**
5. **APPLY A 2 COMPONENT QUICK SETTING REPAIR MORTAR WITH CORROSION INHIBITOR AS INSTRUCTED BY THE MANUFACTURER. THE TEXTURE OF THE REPAIR MUST BE SIMILAR TO THAT OF THE ORIGINAL CONCRETE.**
6. **PERFORM THE CURING BY KEEPING REPAIRED AREAS WET MINIMUM 5 DAYS.**

1. PRÉPARER LA SURFACE SELON LES INSTRUCTIONS DU MANUFACTURIER (ENLEVER LA POUSSIÈRE AU JET D'AIR, NETTOYER SI PRÉSENCE DE GRAISSE).
2. FIXER LES POINTS D'INJECTION ET SCELLER LA SURFACE AVEC UN ADHÉSIF STRUCTURAL À BASE DE RÉSINE ÉPOXY RÉISTANT À L'HUMIDITÉ, SELON LES INSTRUCTIONS DU MANUFACTURIER.
3. INJECTER UNE RÉSINE ÉPOXY À TRÈS FAIBLE VISCOSITÉ, SELON LES INSTRUCTIONS DU MANUFACTURIER.
4. MEULER LA SURFACE.

1. **PREPARE SURFACE ACCORDING TO MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS (REMOVE DUST WITH AIR COMPRESSOR, CLEAN IF GREASE IS PRESENT)**
2. **ATTACH THE INJECTION POINTS AND SEAL THE SURFACE WITH A STRUCTURAL EPOXY ADHESIVE PASTE HUMIDITY RESISTANT, ACCORDING TO THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.**
3. **INJECT SUPER-LOW VISCOSITY RESIN INJECTION, AS PER MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.**
4. **GRIND SURFACE SMOOTH.**



ÉCHELLE/SCALE: 1:20

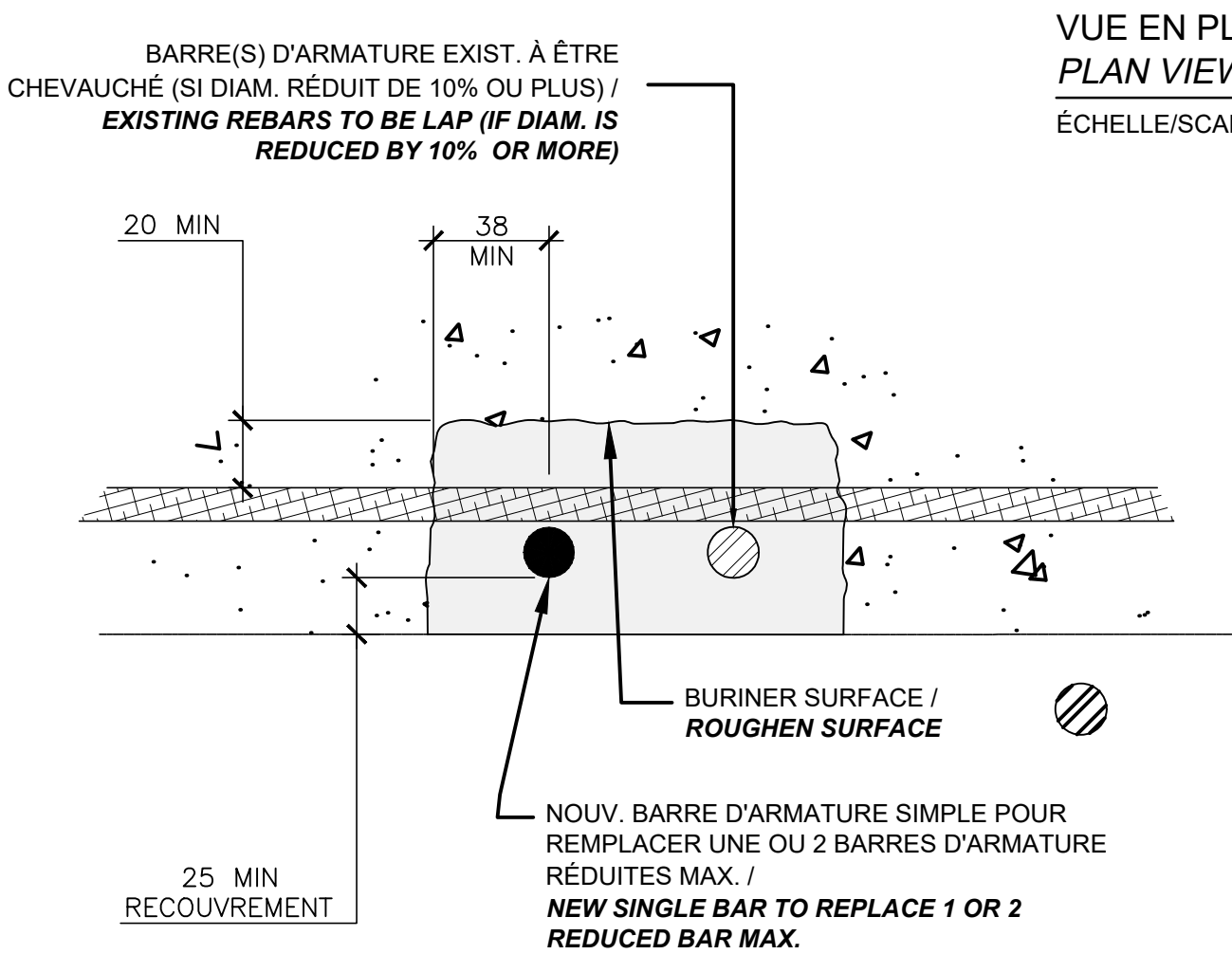
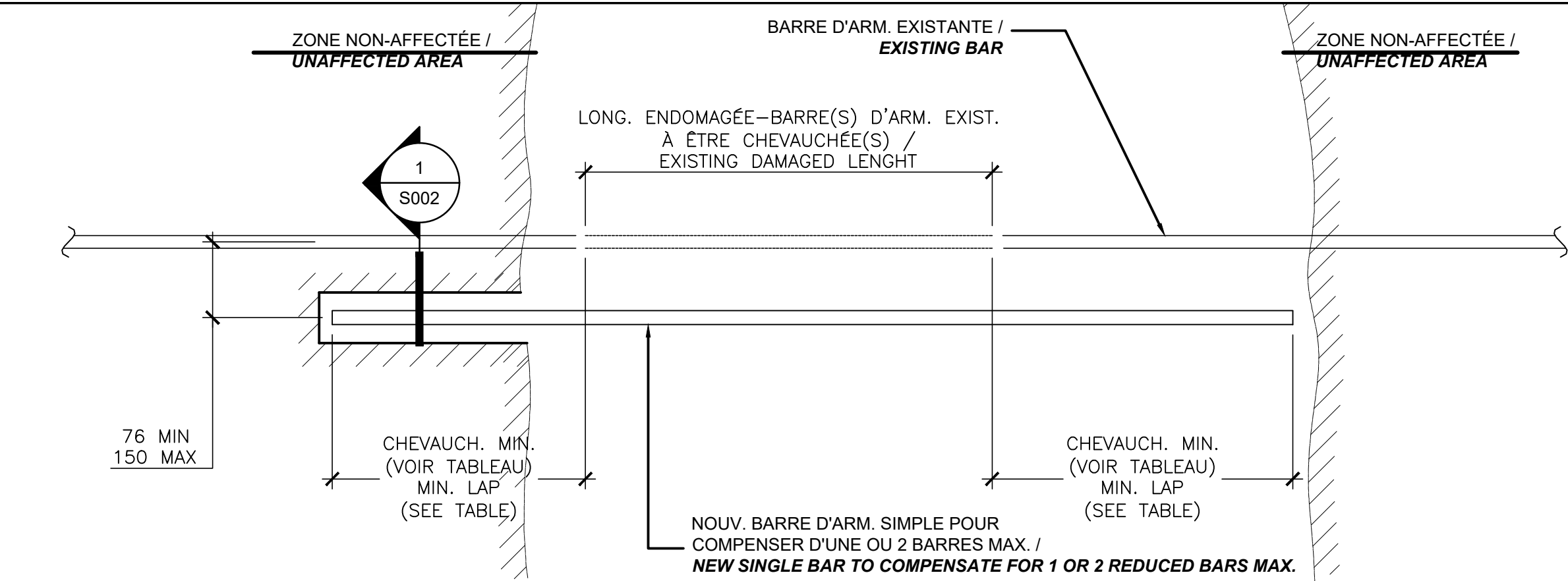
 <p>Travaux publics et Services gouvernementaux Canada</p> <p>Direction générale des biens immobiliers</p> <p>Région du Québec</p>	<p>Public Works and Government Services Canada</p> <p>Real Property branch</p> <p>Quebec region</p>																																								
Plan: clé		Key: Plan																																							
 <p>SEE PLAN</p>																																									
<p>Avis <i>Disclaimer</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Ce document est émis pour consultation seulement, il ne doit pas être utilisé à des fins de construction. • Ne jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document. • <i>This document is for reference purposes only and should not be used for construction.</i> • <i>Never take measurements to scale on this document.</i> 																																									
<p>Consultants <i>Consultants</i></p> <div style="text-align: center;">  <p>SBSA Experts-conseils en structure</p> <p>5255 Henri Bourassa ouest, Bureau 230 St-Laurent Québec H4R 2M6 Tél: 514-333-8621 Fax: 514-331-8301</p> <p><u>Site web: www.sbsa.ca</u> Courriel: sbsa@sbsa.ca</p> </div>																																									
																																									
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10%;">0</td> <td style="width: 70%;">ÉMIS POUR APPEL D'OFFRES ISSUED FOR TENDER</td> <td style="width: 20%; text-align: right;">07.08.2020</td> </tr> <tr> <td>révisions revisions</td> <td>description description</td> <td style="text-align: right;">date jj.mm.aaaa dd.mm.yyyy</td> </tr> </table> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center;">  <p>A no. du détail detail no.</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>B no. de la feuille où détail existe sheet no. where detail exists</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>C no. de la feuille où détaillé sheet no. where detailed</p> </div> </div>			0	ÉMIS POUR APPEL D'OFFRES ISSUED FOR TENDER	07.08.2020	révisions revisions	description description	date jj.mm.aaaa dd.mm.yyyy																																	
0	ÉMIS POUR APPEL D'OFFRES ISSUED FOR TENDER	07.08.2020																																							
révisions revisions	description description	date jj.mm.aaaa dd.mm.yyyy																																							
<p>Project <i>Project</i></p> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;"> <p>PARCS CANADA PARKS CANADA</p> <p>1156, RUE MILL, MONTRÉAL</p> <p>Réfection ateliers & entrepôts, 1156 rue Mill, MTL, QC</p> <p>Workshops & warehouse repair 1156 Mill Street, MTL, QC</p> </div>																																									
<p>Dessin <i>Drawing</i></p> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;"> <p>STRUCTURE STRUCTURE</p> <p>DÉTAILS TYPIQUE TYPICAL DETAILS</p> </div>																																									
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2">Conçu par JEAN-SEBASTIEN PENNEY</td> <td style="text-align: right;">Date 10/08/2020</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Designed by JEAN-SEBASTIEN PENNEY</td> <td style="text-align: right;">Date 10/08/2020</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Dessiné par EDITH ROULEAU</td> <td style="text-align: right;">Date 10/08/2020</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Drawn by EDITH ROULEAU</td> <td style="text-align: right;">Date 10/08/2020</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Approuvé par JEAN-SEBASTIEN PENNEY</td> <td style="text-align: right;">Date 10/08/2020</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Approved by JEAN-SEBASTIEN PENNEY</td> <td style="text-align: right;">Date 10/08/2020</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Gestionnaire de projet TPSPC ANTOINE L'ITALIEN-SAVARD</td> </tr> <tr> <td colspan="3">PWSCS Project Manager</td> </tr> <tr> <td>No de projet 6923</td> <td>No de projet CLAC-901</td> <td style="text-align: right;">Project no CLAC-901</td> </tr> <tr> <td>Consultant</td> <td>Consultant</td> <td style="text-align: right;">Client</td> </tr> <tr> <td colspan="2">No de plan ou de dessin CL-03-172-42</td> <td style="text-align: right;">Plan or drawing no CL-03-172-42</td> </tr> <tr> <td>No de projet R.101200.001</td> <td>No de feuille S001</td> <td style="text-align: right;">Sheet no 2/12</td> </tr> <tr> <td>TPSPC</td> <td>PWSCS</td> <td></td> </tr> </table>			Conçu par JEAN-SEBASTIEN PENNEY		Date 10/08/2020	Designed by JEAN-SEBASTIEN PENNEY		Date 10/08/2020	Dessiné par EDITH ROULEAU		Date 10/08/2020	Drawn by EDITH ROULEAU		Date 10/08/2020	Approuvé par JEAN-SEBASTIEN PENNEY		Date 10/08/2020	Approved by JEAN-SEBASTIEN PENNEY		Date 10/08/2020	Gestionnaire de projet TPSPC ANTOINE L'ITALIEN-SAVARD			PWSCS Project Manager			No de projet 6923	No de projet CLAC-901	Project no CLAC-901	Consultant	Consultant	Client	No de plan ou de dessin CL-03-172-42		Plan or drawing no CL-03-172-42	No de projet R.101200.001	No de feuille S001	Sheet no 2/12	TPSPC	PWSCS	
Conçu par JEAN-SEBASTIEN PENNEY		Date 10/08/2020																																							
Designed by JEAN-SEBASTIEN PENNEY		Date 10/08/2020																																							
Dessiné par EDITH ROULEAU		Date 10/08/2020																																							
Drawn by EDITH ROULEAU		Date 10/08/2020																																							
Approuvé par JEAN-SEBASTIEN PENNEY		Date 10/08/2020																																							
Approved by JEAN-SEBASTIEN PENNEY		Date 10/08/2020																																							
Gestionnaire de projet TPSPC ANTOINE L'ITALIEN-SAVARD																																									
PWSCS Project Manager																																									
No de projet 6923	No de projet CLAC-901	Project no CLAC-901																																							
Consultant	Consultant	Client																																							
No de plan ou de dessin CL-03-172-42		Plan or drawing no CL-03-172-42																																							
No de projet R.101200.001	No de feuille S001	Sheet no 2/12																																							
TPSPC	PWSCS																																								

PROCÉDURE DE RÉPARATION DU BÉTON

- 1 ENLEVER LES CHAPES DANS L'AIRE DE TRAITEMENT (VOIR PLAN) ET DÉFINIR LES ZONES ENDOMMAGÉES PAR MARTELAGE OU FROTTEMENT DE CHAÎNE. ÉTAYER TOUTES LES ZONES AFFECTÉES AVANT DÉMOLITION TEL QUE LES SPÉCIFICATIONS DE L'INGÉNIEUR. FAIRE VÉRIFIER LA ZONE SUSPECTE PAR L'INGÉNIEUR AVANT LA DÉMOLITION.
- 2 FAIRE UN TRAIT DE SCIE 12mm DE PROFOND AUTOUR DU PÉRIMÈTRE DE LA ZONE AFFECTÉE, NE PAS COUPER LES BARRES.
- 3 ENLEVER LE BÉTON DÉLAMINÉ PAR DES MOYENS MÉCANIQUES OU HYDRAULIQUES 12mm MIN. PLUS PROFOND QUE L'ARMATURE ROUILLÉE JUSQU'AU BÉTON SAIN. ASSURER LORS DE LA DÉMOLITION QUE LA NOUVELLE COUCHE DE BÉTON AURA UNE ÉPAISSEUR MINIMALE DE 12mm.
- 4 PASSER L'ARMATURE EXIST. SOIT AU SABLAGE, AU JET D'EAU OU À LA BROSSÉ DE MÉTAL ET ENLEVER TOUTE CORROSION ET SOUILURES.
- 5 RÉPARER, OU REMPLACER LES BARRES ROUILLÉES. SE RÉFÉRER AU DÉTAIL "A". FORER LES NOUVEAUX GOUJONS DANS LE BÉTON SAIN ET ANCRER AVEC UN EPOXY AVEC CONTRAÎNE D'ADHÉRENCE CARACTÉRISTIQUE DE 10.8MPa POUR OBTENIR LES CHEVAUCHEMENT REQUIS DANS LE DÉTAIL "A" (ENF. MIN. 150mm).
- 6 APPLIQUER SUR L'ARMATURE UN REVÊTEMENT ANTI-CORROSION ET AGENT DE LIAISONNEMENT. RESPECTER RIGOREUSEMENT LES EXIGENCES DU MANUFACTURIER EN CE QUI CONCERNE LES TEMPS D'APPLICATION ET DE CONTACT.
- 7 APPLIQUER UN REVÊTEMENT ANTI-CORROSION ET AGENT DE LIAISONNEMENT SUR LE BÉTON SAIN EXISTANT. RESPECTER RIGOREUSEMENT LES EXIGENCES DU MANUFACTURIER EN CE QUI CONCERNE LES TEMPS D'APPLICATION ET DE CONTACT.
- 8 SUIVRE LA DESCRIPTION CI-DESSOUS & SE RÉFÉRER AUX DÉTAILS "B" & "C". FAIRE VÉRIFIER LE SUBSTRAT ET L'ARMATURE PAR L'INGÉNIEUR AVANT LA COULÉE. DANS LE CAS OÙ LE BÉTON RESTE APPARENT, UTILISER UNE GÉOMÉTRIE DE RÉPARATION À ANGLE DROIT, À DES FINS ESTHÉTIQUES.
- A) DANS LE CAS DE RÉPARATIONS DE 50mm DE PROFOND MAX. SUR LA FACE INFÉRIEURE DE LA DALLE OU SUR UNE SURFACE VERTICALE, APPLIQUEZ UN MORTIER DE RÉPARATION À 2 COMPOSANTS À PRISE RAPIDE AVEC AGENT MIGRATEUR INHIBITEUR DE CORROSION EN RESPECTANT LES RECOMMANDATIONS DU MANUFACTURIER ET EN ASSURANT UN FINI À LA TRUELLE D'ACIER.
- B) DANS LE CAS DE RÉPARATIONS DE PLUS DE 50mm DE PROFOND MAX. SUR LA FACE INFÉRIEURE DE LA DALLE, APPLIQUEZ UN MORTIER DE RÉPARATION À BASE DE CIMENT, À UN COMPOSANT ET À RÉSISTANCE INITIALE ÉLEVÉE, EN RESPECTANT LES RECOMMANDATIONS DU MANUFACTURIER ET EN ASSURANT UN FINI À LA TRUELLE D'ACIER.
- C) DANS LE CAS DE RÉPARATIONS DE PLUS DE 50mm DE PROFOND. SUR UNE FACE VERTICALE, APPLIQUEZ UN BÉTON À GROS AGGRÉGAT 12mm, 35 MPa À 28 JOURS, 6% AIR ENTRAÎNÉ, 10% FUMÉ DE SILICA/CIMENT, EN RESPECTANT LES RECOMMANDATIONS DU MANUFACTURIER ET EN ASSURANT UN FINI À LA TRUELLE D'ACIER.
- D) DANS LE CAS DE RÉPARATIONS DE 50mm DE PROFOND MAX. SUR LA FACE SUPÉRIEURE DE LA DALLE, APPLIQUEZ UN MORTIER APPLICABLE À LA TRUELLE À BASE DE CIMENT, MODIFIÉ AUX POLYMÈRES, AVEC AGENT INHIBITEUR DE CORROSION MIGRATEUR, EN RESPECTANT LES RECOMMANDATIONS DU MANUFACTURIER ET EN ASSURANT UN FINI À LA TRUELLE D'ACIER.
- E) DANS LE CAS DE RÉPARATIONS DE PLUS DE 50mm DE PROFOND. SUR LA FACE SUPÉRIEURE DE LA DALLE, APPLIQUEZ UN BÉTON À GROS AGGRÉGAT 12mm, 35 MPa À 28 JOURS, 6% AIR ENTRAÎNÉ, 10% FUMÉ DE SILICA/CIMENT EN RESPECTANT LES RECOMMANDATIONS DU MANUFACTURIER ET EN ASSURANT UN FINI À LA TRUELLE D'ACIER.

CONCRETE REPAIR PROCEDURE

- 1 REMOVE TOPPINGS IN TREATMENT AREA (SEE PLAN) AND DEFINE DAMAGED AREAS BY RODDING OR CHAIN DRAGGING. SHORE ALL AFFECTED AREAS BEFORE DEMOLITION AS PER ENGINEER'S SPECIFICATIONS. HAVE ENGINEER VERIFY DAMAGED AREA BEFORE DEMOLITION.
- 2 SAW CUT 12mm DEEP INTO PERIMETER OF THE AFFECTED ZONE, DO NOT CUT REBAR.
- 3 REMOVE DELAMINATED CONCRETE BY MECHANICAL OR HYDRAULIC MEANS 12mm MIN. BEHIND RUSTED REINFORCING UP TO SOUNDS CONCRETE. ENSURE, WITH CONCRETE DEMOLITION, THAT ALL NEW CONCRETE WILL HAVE A MINIMUM THICKNESS OF 12mm.
- 4 SANDBLAST OR WATERJET OR WIRE BRUSH EXIST. REINFORCING AND REMOVE ALL CORROSION AND CONTAMINANTS.
- 5 REPAIR, REPLACE OR LAP RUSTED BARS. REFER TO DETAIL "A". DOWELLING INTO EXISTING SOUND CONCRETE AND ANCHORING WITH AN EPOXY WITH CHARACTERISTIC BOND STRESS OF 10.8MPa IS PERMITTED TO OBTAIN THE REQUIRED LAP LENGTHS IN DETAIL "A" (MIN. EMB. 150mm).
- 6 APPLY AN ANTI-CORROSION COATING AND BONDING AGENT, TO REINFORCING BARS. MAKE SURE TO STRICKLY RESPECT MANUFACTURER APPLICATION AND CONTACT TIMES.
- 7 APPLY AN ANTI-CORROSION COATING AND BONDING AGENT AS BONDING TO EXISTING HEALTHY CONCRETE SURFACES. MAKE SURE TO STRICKLY RESPECT MANUFACTURER APPLICATION AND CONTACT TIMES.
- 8 FOLLOW DESCRIPTION BELOW & REFER TO DETAIL "B" & "C". HAVE ENGINEER VERIFY THE SURFACE PREPERATION AND REINFORCING STEEL BEFORE THE POUR. IN CASE THE CONCRETE REMAINS EXPOSED, USE A RIGHT ANGLE REPAIR GEOMETRY FOR AESTHETIC PURPOSES.
- A) IN THE CASE OF SHALLOW OVERHEAD OR VERTICAL SURFACES REPAIRS OF 50mm DEEP MAX., APPLY A 2 COMPONENT QUICK SETTING REPAIR MORTAR WITH CORROSION INHIBITOR, AS PER MANUFACTURER RECOMMENDATIONS AND PROVIDE A STEEL TROWEL FINISH:
- B) IN THE CASE OF OVERHEAD REPAIRS DEEPER THAN 50mm, APPLY A ONE-COMPONENT, EARLY STRENGTH-GAINING, CEMENTITIOUS PATCHING MORTAR, AS PER MANUFACTURER RECOMMENDATIONS AND PROVIDE A STEEL TROWEL FINISH:
- C) IN THE CASE OF VERTICAL SURFACE REPAIRS DEEPER THAN 50mm, APPLY A 12mm COARSE AGGREGATE CONCRETE, 35 MPa AT 28 DAYS, 6% AIR CONTENT, 10% SILICA FUME/CEMENT AS PER MANUFACTURER RECOMMENDATIONS AND PROVIDE A STEEL TROWEL FINISH:
- D) IN THE CASE OF SHALLOW TOP REPAIRS 50mm DEEP MAX., APPLY A POLYMERE-MODIFIED, CEMENTITIOUS, TROWEL-GRADE MORTAR, PLUS MIGRATING CORROSION INHIBITOR, AS PER MANUFACTURER RECOMMENDATIONS AND PROVIDE A STEEL TROWEL FINISH:
- E) IN THE CASE OF TOP REPAIRS DEEPER THAN 50mm, APPLYA 12mm COARSE AGGREGATE CONCRETE, 35 MPa AT 28 DAYS, 6% AIR CONTENT, 10% SILICA FUME/CEMENT AS PER MANUFACTURER RECOMMENDATIONS AND PROVIDE A STEEL TROWEL FINISH:



ARMATURE / BAR SIZE	CAS 1 / CASE 1	CAS 2 / CASE 2
	CHEV. / LAP	CHEV. / LAP
10M	300	400
15M	460	610
20M	610	760

MAT'L: BÉTON 4 ksi & ACIER 60 ksi
CAS 1: 300 OU MOINS DE BÉTON SOUS LA BARRE
CAS 2: PLUS QUE 300 DE BÉTON SOUS LA BARRE
MAT'L: CONCRETE 4 ksi & STEEL 60 ksi
CASE 1: 300 OR LESS OF CONCRETE BELOW BAR
CASE 2: MORE THAN 300 OF CONCRETE BELOW BAR

TABLEAU DE CHEVAUCHEMENT
TABLE OF LAP LENGHT

ÉCHELLE/SCALE: 1:5

DÉTAILS DE RÉPARATION OU REMPLACEMENT DE BARRE DANS LES ZONES DE BÉTON DÉLAMINÉ
REBAR REPAIR OR REMPLACEMENT DETAILS IN DELAMINATED CONCRETE AREA

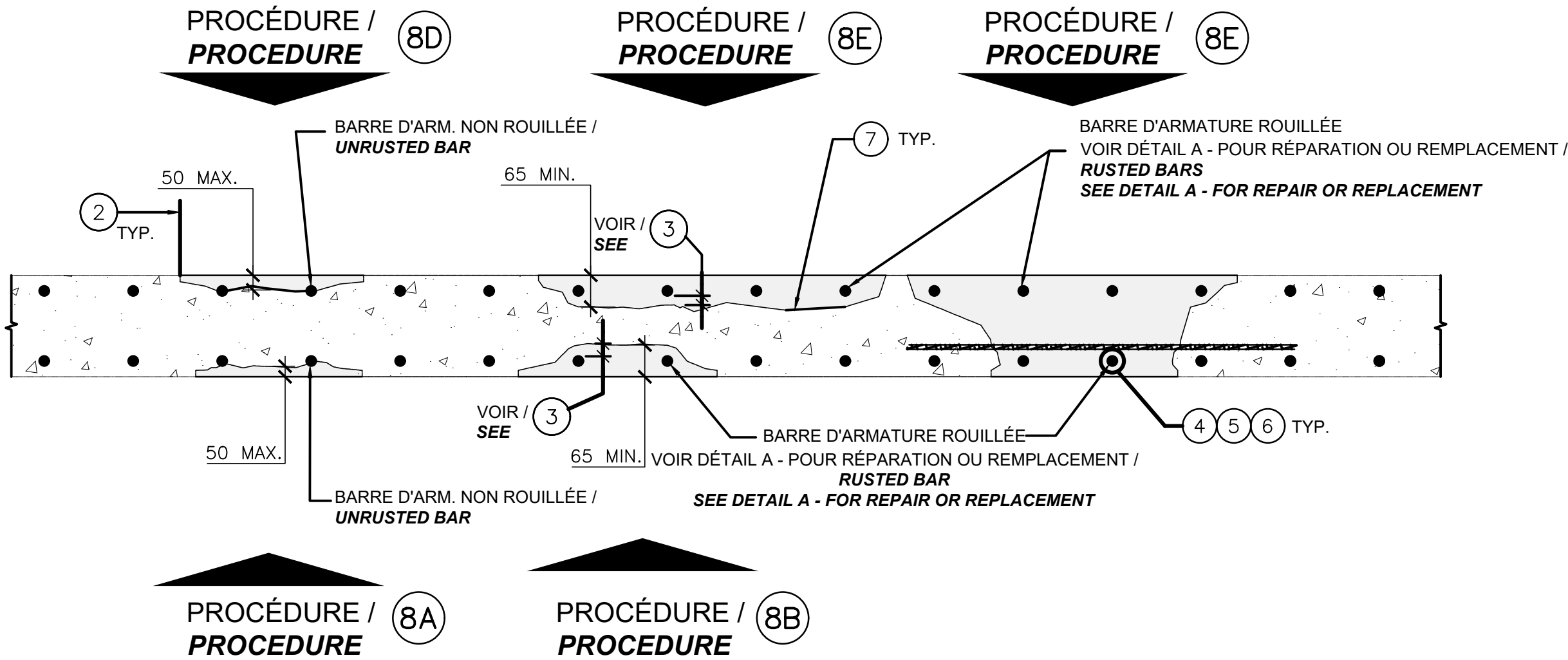
ÉCHELLE/SCALE: 1:5

NOTE IMPORTANTE - REMPLACEMENT DE BARRES ROUILLÉES

- A) LES BARRES CORRODÉES AYANT MOINS DE 10% DE LEUR DIAMÈTRE DE RÉDUIT N'ONT PAS BESOIN D'ÊTRE REMPLACÉES OU RÉPARÉES.
- B) SI LE DIAMÈTRE DE LA BARRE EXISTANTE EST RÉDUIT DE PLUS DE 10%, UNE NOUVELLE BARRE DOIT ÊTRE AJOUTÉE. UNE NOUVELLE BARRE PEUT COMPENSER POUR 2 BARRES ADJACENTES QUI N'ONT PAS PERDUS PLUS DE 20% DE LEUR DIAMÈTRE CHAQUE.
- C) UNE BARRE EXISTANTE AYANT UNE PERTE DE PLUS DE 25% EST INUTILE ET DOIT ÊTRE REMPLACÉE.

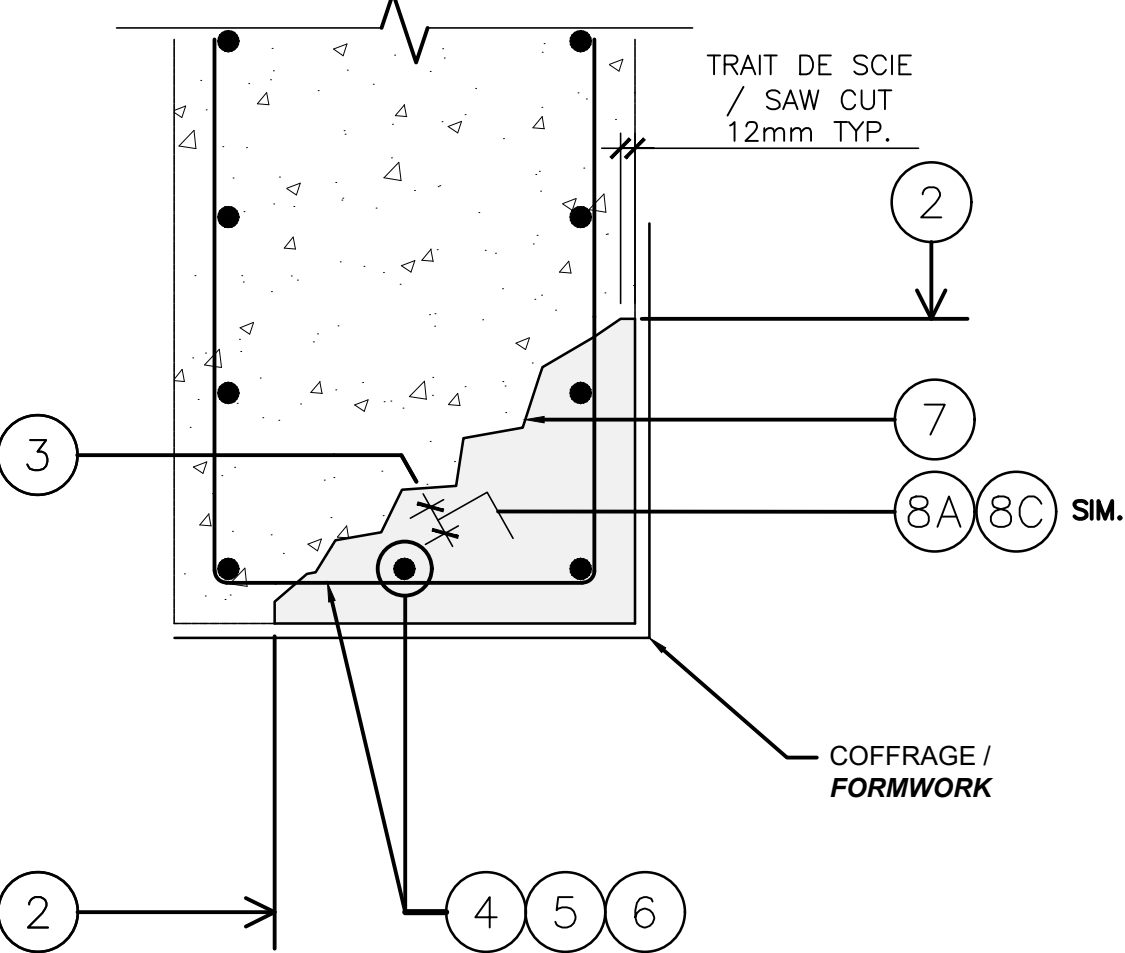
IMPORTANT NOTE - REPLACEMENT OF RUSTED REBARS

- A) RUSTED BARS REDUCED BY LESS THAN 10% OF THEIR DIAMETER DO NOT NEED TO BE REPLACE.
- B) IF THE DIAMETER OF THE EXISTING BAR IS REDUCED BY MORE THAN 10%, A NEW BAR MUST BE INSTALLED. THE NEW BAR MAY COMPENSATE FOR A MAXIMUM OF 2 BARS, EACH NOT EXCEEDING 20% LOSS IN THEIR DIAMETER.
- C) AN EXISTING BAR WITH MORE THAN 25% LOSS IN DIAMETER MUST BE DISCOUNTED AND COMPLETELY REPLACED.



DÉTAILS DES PROCÉDURES 8A, 8B, 8C, 8D ET 8E
PROCEDURES DETAILS 8A, 8B, 8C, 8D ET 8E

ÉCHELLE/SCALE: 1:10



RÉPARATION DE POUTRE, COLONNE & BORD DE MUR OU DALLE
BEAM, COLUMN, EDGE OF WALL OR SLAB REPAIR

ÉCHELLE/SCALE: 1:10

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Direction générale des
biens immobiliers

Région du Québec

Public Works and
Government Services
Canada

Real Property branch

Quebec region

Canada

Plan clé

Key Plan

Avis

Disclamer

Ce document est émis pour consultation seulement, il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.
Ne jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.

This document is for reference purposes only and should not be used for construction.
Never take measurements to scale on this document.

Consultants

Consultants

SBSA

Experts-conseils en structure

5255 Henri Bourassa ouest, Bureau 230
St-Laurent Québec H4R 2M6
Tél: 514-933-9821 / Fax: 514-931-9001
Site web: www.sbsa.ca Courriel: sbsa@sbsa.ca



0	ÉMIS POUR APPEL D'OFFRE ISSUE FOR TENDER	07.08.2020
révisions revisions	description description	date date jj.mm.aaaa dd.mm.yyyy

A	A no. du détail detail no.	A
B	B no. de la feuille où détail exigé sheet no. where detail required	C
C	C no. de la feuille où détail sheet no. where detailed	

Projet

Project

PARCS CANADA
PARKS CANADA

1156, RUE MILL, MONTRÉAL

Réfection ateliers & entrepôts,
1156 rue Mill, MTL, QC
Workshops & warehouse repair
1156 Mill Street. MTL. QC

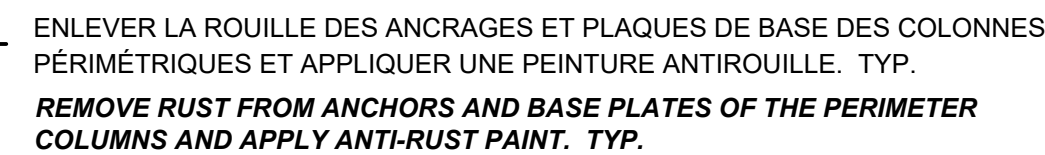
Dessin


Drawing

STRUCTURE
STRUCTURE

DÉTAILS TYPIQUE
TYPICAL DETAILS

Conçu par JEAN-SEBASTIEN PENNEY	Date 10/08/2020
Destiné par EDITH ROULEAU	Date 10/08/2020
Approuvé par JEAN-SEBASTIEN PENNEY	Date 10/08/2020
Gestionnaire de projet TPSGC ANTOINE L'ITALIEN-SAVARD	
No de projet 6923	Project no CLAC-901
Consultant	Client
No de plan ou de dessin CL-03-172-43	Plan or drawing no
No de projet R.101200.001	Project no
TPSGC	PWGSC
No de feuille S002	Sheet no 3/12



 DÉMOLITION DE LA DALLE SUR SOL. EXCAVATION DE 300mm DE LA COUCHE DE BASE EXISTANTE S.I.C. LA GESTION DES SOLS CONTAMINÉS (C) EST À PRÉVOIR SELON L'ÉTUDE ENVIRONNEMENTALE (VOIR DEVS)

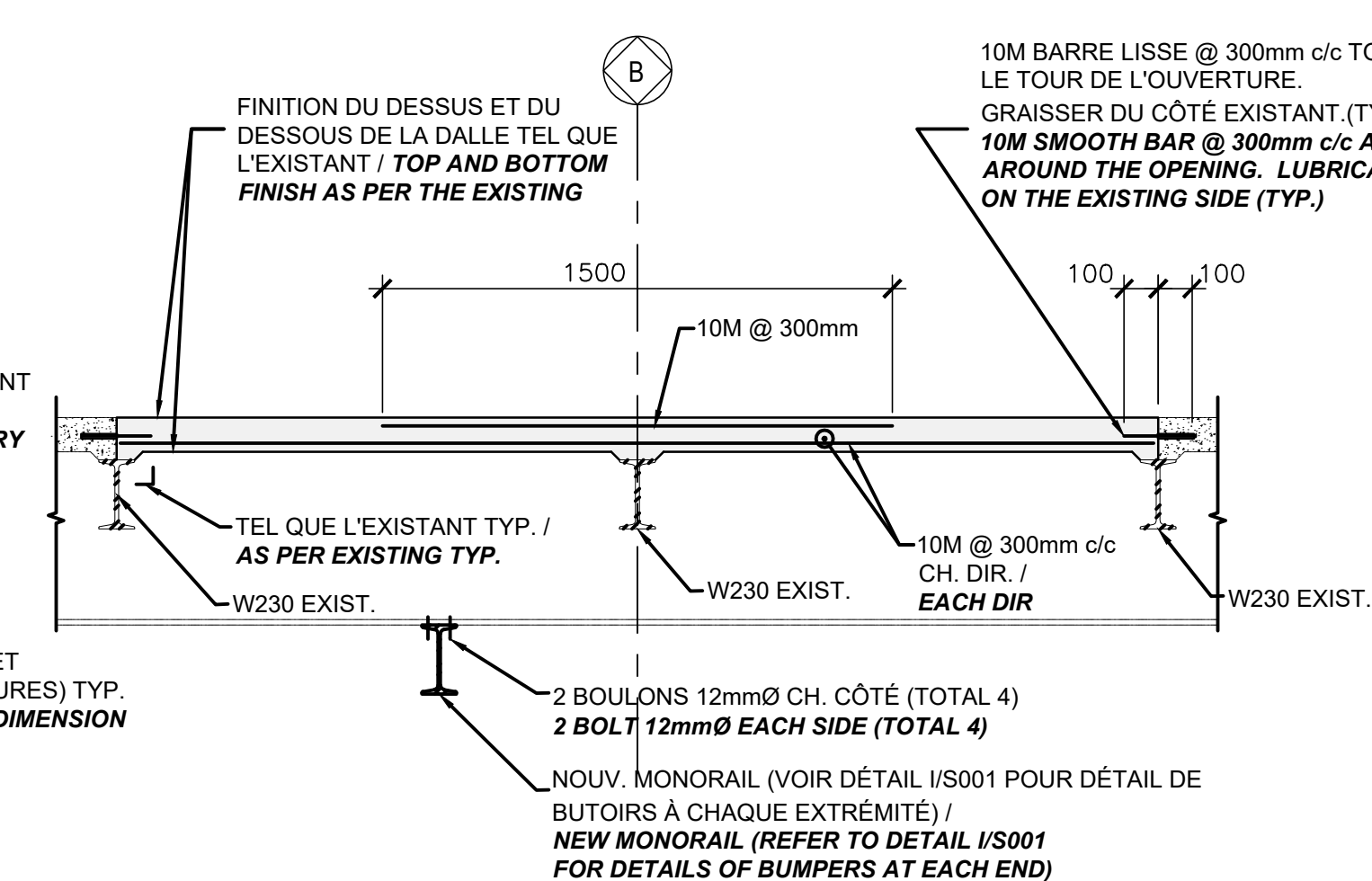
SLAB-ON-GRADE DEMOLITION. EXCAVATION OF 300mm OF THE EXISTING SUBGRADE U.N.O. THE MANAGEMENT OF CONTAMINATED SOILS (C) IS TO BE CARRIED OUT FOLLOWING THE ENVIRONMENTAL STUDY (SEE SPECIFICATIONS).

- UTILISER UNE PLANCHE ASPHALTIQUE DE 12mm TOUT AUTOUR DES PILASTRES ET MURS DE FONDATION.
- **USE A 12mm ASPHALTIC BOARD ALL AROUND THE PILASTERS AND FOUNDATION WALLS.**



- ÉLEVATION DESSUS DALLE: TEL QU'EXIST. LA DALLE DE L'ATELIER MÉCANIQUE SERA À LA MÊME ÉLEVATION QUE LE RESTE DU BÂTIMENT.
- COORDONNER LES PUIITS, DRAINS, TRANCHÉES ET PENTES AVEC ARCH. ET MÉC.
- FINITION DE LA DALLE, VOIR ARCH.
- ** HSS 76x76x6.4 + PL. D'ANCrages. EMPLACEMENT ET DÉTAILS À COORDONNER AVEC SOUS-TRAITANT D'ASCENSEUR ET ARCHITECTE
- **TOP OF CONCRETE: THE MECHANICAL WORKSHOP SLAB WILL BE AT THE SAME ELEVATION AS THE REST OF THE BUILDING.**
- **SEE ARCHITECTURAL AND MECHANICAL DRAWINGS FOR LOCATION OF PITS, DRAINS, TRENCHES AND SLOPES.**
- **SEE ARCH. FOR SLAB FINISH.**
- ** **HSS 76x76x6.5 + ANCHOR BASE PLATE. LOCALISATION AND DETAILS TO COORDINATE WITH THE ELEVATOR SUB-CONTRACTOR AND ARCHITECT**





APPLIQUER UN AGENT DE DÉLIAISON À LA SURFACE
DU MUR AVANT LA COULÉE /
**APPLY A UNBINDING AGENT TO THE WALL SURFACE
BEFORE POURING**

ON DU DESSUS ET DU DESSOUS DE LA
DALLE TEL QUE L'EXISTANT /
**TOP AND BOTTOM SLAB FINISH AS PER THE
EXISTING SLAB**

L152x102x6.4

100 100

RE LISSE @ 300mm c/c
J CÔTÉ EXISTANT TOUT
OUVERTURE (3 CÔTÉS) /
**TOOTH BAR @ 300mm c/c
EXISTING SIDE AROUND THE
OPENING (3 SIDES)**

NOUV. W200x31

10M @ 300mm c/c
CH. DIR. / **EACH DIR.**

ANCRAGE MÉCANIQUE EXPANSIF 12mmØ @ 400mm c/c
EXPANDING MECHANICAL ANCHOR 12mmØ @ 400mm c/c
Vf = 10kN

50

9

DALLE EXISTANTE /
EXISTING SLAB

NOUV. COULIS /
NEW GROUT

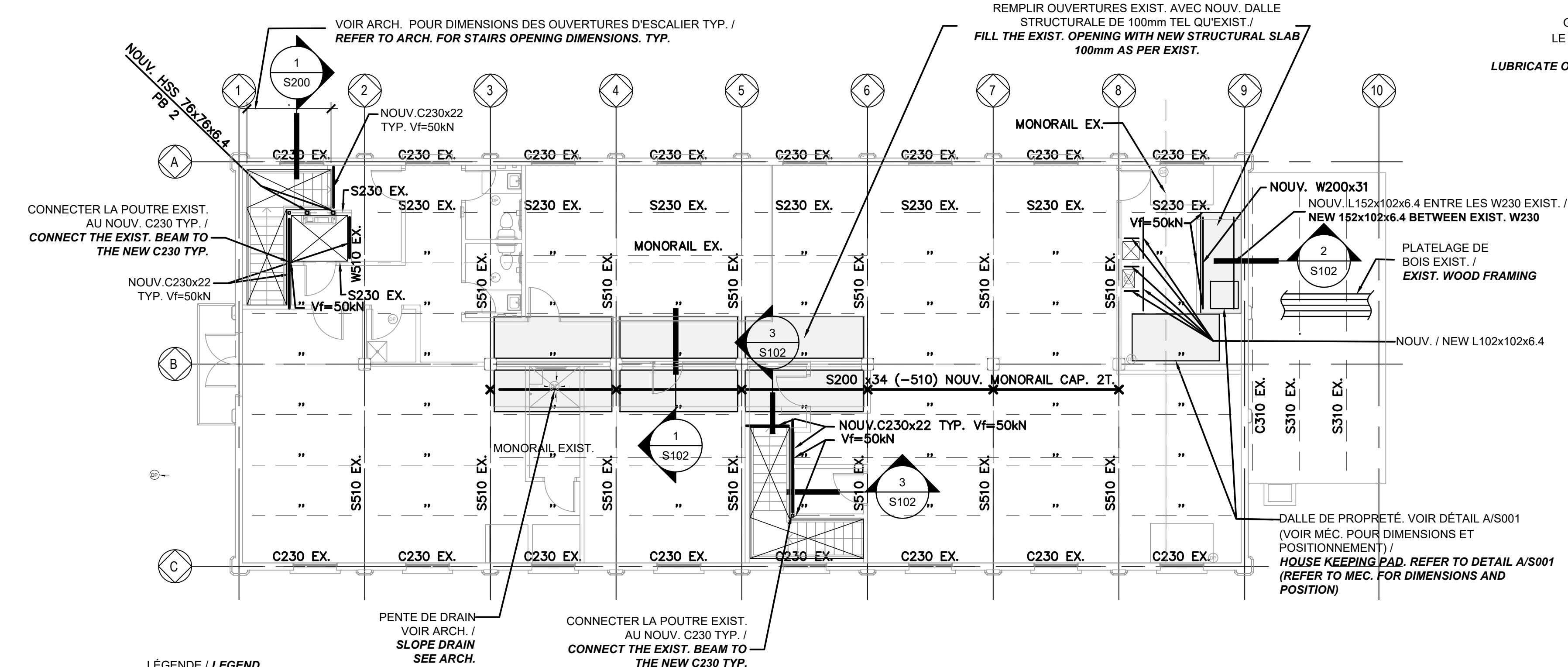
NOUV. / NEW C230

W230 EX.



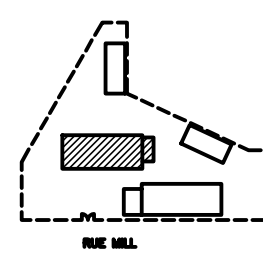


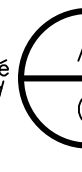
COUPE
SECTION

3
S102

ÉCHELLE/SCALE: 1:20



- ÉLÉVATION DESSUS DALLÉ: TEL QU'EXIST.
- NOUVELLES CONNEXIONS NÉCESSAIRE AFIN D'ATTACHER LES POUTRES EXISTANTES
- L'ENTREPRENEUR DOIT EFFECTUER UN SONDAGE GÉORADAR AVANT TOUT PERCEMENT DANS LA DALLÉ EXISTANTE POUR PASSER DE LA TUYAUTERIE OU AUTRE, AFIN DE NE PAS COUPER DE BARRES D'ARMATURE.
- **TOP OF CONCRETE: AS PER EXISTING**
- **NEW CONNECTION REQUIRED TO ATTACH EXISTING BEAMS**
- **THE CONTRACTOR MUST PERFORM A GEORADAR SURVEY BEFORE ANY OPENING IN THE EXISTING SLAB FOR PASSING PIPING OR OTHER, IN ORDER NOT TO CUT THE REINFORCEMENT BARS.**

 <p>Travaux publics et Services gouvernementaux Canada</p>	<p>Public Works and Government Services Canada</p>	
Direction générale des biens immobiliers	Real Property branch	
Région du Québec	Quebec region	
		
Plan clé		Key Plan
		
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>Avis</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ce document est émis pour consultation seulement, il ne doit pas être utilisé à des fins de construction. • Ne jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document. • <i>This document is for reference purposes only and should not be used for construction.</i> • <i>Never take measurements to scale on this document.</i> </div> <div> <p>Disclaimers</p> </div> </div>		
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>Consultants</p> </div> <div> <p>Consultants</p> </div> </div>		
<div style="font-size: 48pt; font-weight: bold; margin-bottom: 10px;">SBSA</div> <p>Experts-conseils en structure</p> <p>5255 Henri Bourassa ouest, Bureau 230 St-Laurent Québec H4R 2M6 Tél: 514.883.0821 Fax 514.861.8001</p> <p><u>Site web:</u> www.sbsa.ca Courriel: sbsa@sbsa.ca</p>		
		
0	EMIS POUR APPEL D'OFFRES ISSUED FOR TENDER	07.08.2022
révisions revisions	description description	date date dd.mm.yyyy
	<p>A no. du détail detail no.</p> <p>B no. de la feuille où détail exigé sheet no. where detail required</p> <p>C no. de la feuille où détaillé sheet no. where detailed</p>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>Projet</p> </div> <div> <p>Project</p> </div> </div>		
<p>PARCS CANADA PARKS CANADA</p> <p>1156, RUE MILL, MONTRÉAL</p> <p>Réfection ateliers & entrepôts, 1156 rue Mill, MTL, QC Workshops & warehouse repair 1156 Mill Street, MTL, QC</p>		
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>Dessin</p> </div> <div> <p>Drawing</p> </div> </div>		
<p>STRUCTURE STRUCTURE</p> <p>BÂTIMENT 1 PLAN DU 2E NIVEAU BUILDING 1 2ND FLOOR PLAN</p>		
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>Conçu par JEAN-SEBASTIEN PENNEY</p> <p><i>Designed by</i></p> </div> <div> <p>10/08/2020</p> <p><i>j.m.m.oooo/dt.mm.yyyy</i></p> </div> <div> <p>Date</p> </div> </div>		
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>Dessiné par EDITH ROULEAU</p> <p><i>Drawn by</i></p> </div> <div> <p>10/08/2020</p> <p><i>j.m.m.oooo/dt.mm.yyyy</i></p> </div> <div> <p>Date</p> </div> </div>		
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>Approuvé par JEAN-SEBASTIEN PENNEY</p> <p><i>Approved by</i></p> </div> <div> <p>10/08/2020</p> <p><i>j.m.m.oooo/dt.mm.yyyy</i></p> </div> <div> <p>Date</p> </div> </div>		
<p>Géomètre de projet TPSCG ANTOINE L'ITALIEN-SAVARD</p> <p>PMSCSC Project Manager</p>		
No. de projet 6923	Project no CLAC-901	No de projet CLAC-901
Consultant	Consultant	Client
Plan or drawing		
<p>CL-03-172-45</p>		
No. de projet R.101200.001	Project no S102	Sheet no 5/12
TPSCG	PMSCSC	

0	ÉMIS POUR APPEL D'OFFRES <i>ISSUED FOR TENDER</i>	07.08.2020
révisions revisions	description description	date <i>jj.mm.aaaa</i> <i>dd.mm.yyyy</i>

A no. du détail
detail no.

B no. de la feuille où détail exigé
sheet no. where detail required

C no. de la feuille où détaillé
sheet no. where detailed

Banco Canada

Réfection ateliers & entrepôts,
1156 rue Mill, MTL, QC
Workshops & warehouse repair
1156 Mill Street, MTL, QC

STRUCTURE

Designed by	jj/mm/aaaa/dd.mm.yyyy
-------------	-----------------------

Approuvé par	Date
--------------	------

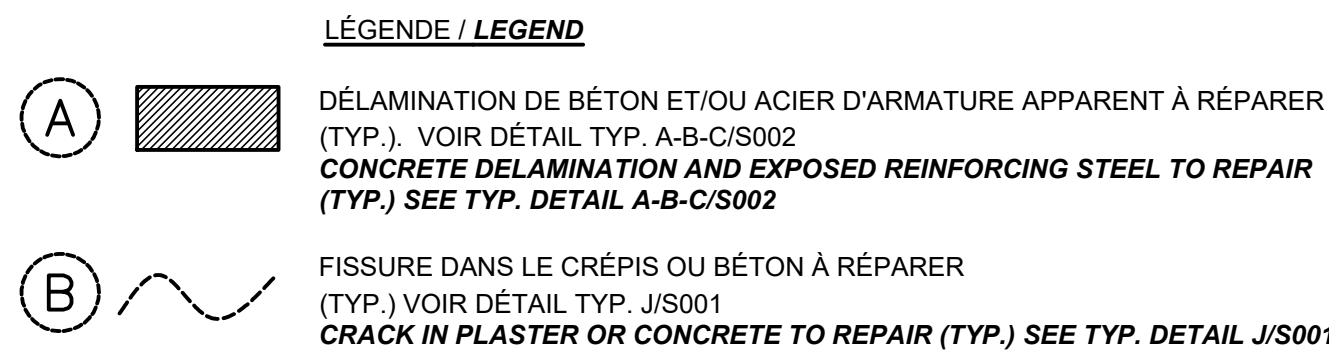
Gestionnaire de projet TPSGC

No de projet	Project no	No de projet	Project no
--------------	------------	--------------	------------

No. de plan ou de dessin	Plan or drawing no.
--------------------------	---------------------

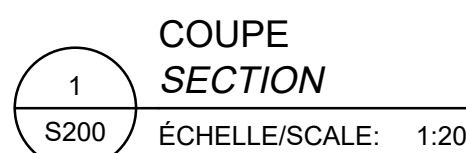
No. de regist.	Destinat no.	No. de folha	Cham. no.
----------------	--------------	--------------	-----------

11 530	7 11030
--------	---------



ÉCHELLE/SCALE: 1:100





A no. du détail
detail no.

B no. de la feuille où détail exigé
sheet no. where detail required

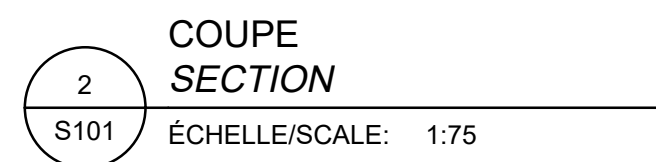
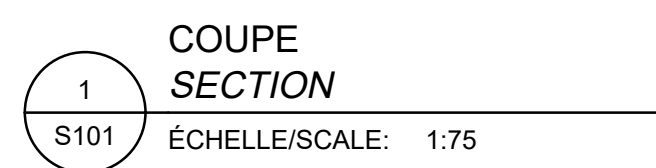
C no. de la feuille où détaillé
sheet no. where detailed

Dessin	Drawing
--------	---------

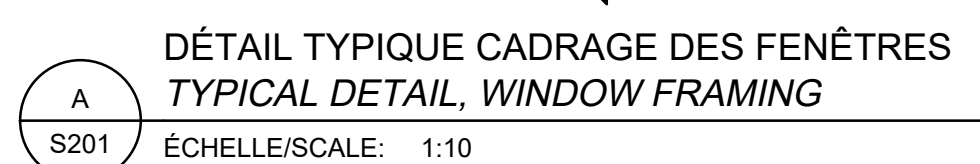
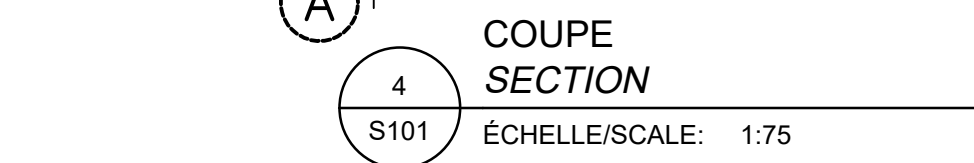
Gestionnaire de projet TPSGC
ANTOINE L'ITALIEN-SAVARD
PWGSC Project Manager

No de plan ou de dessin	Plan or drawing no
CL-03-172-48	

No de projet R.101200.001 TPSGC	Project no PWGSC	No de feuille S201	Sheet no 8/12
---------------------------------------	-------------------------	-----------------------	------------------



(B) FISSURE DANS LE CRÉPIS OU BÉTON À RÉPARER (TYP.) VOIR DÉTAIL TYP. J/S001
CRACK IN PLASTER OR CONCRETE TO REPAIR (TYP.) SEE TYP. DETAIL J/S001



L152x152

170

75

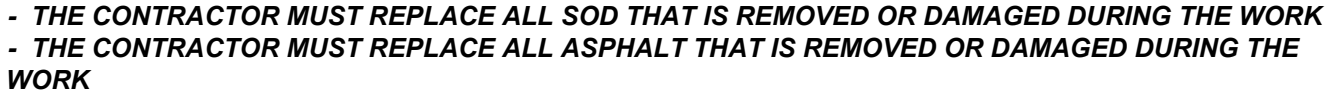
75

MUR DE BÉTON EXIST. /
EXIST. CONCRETE WALL

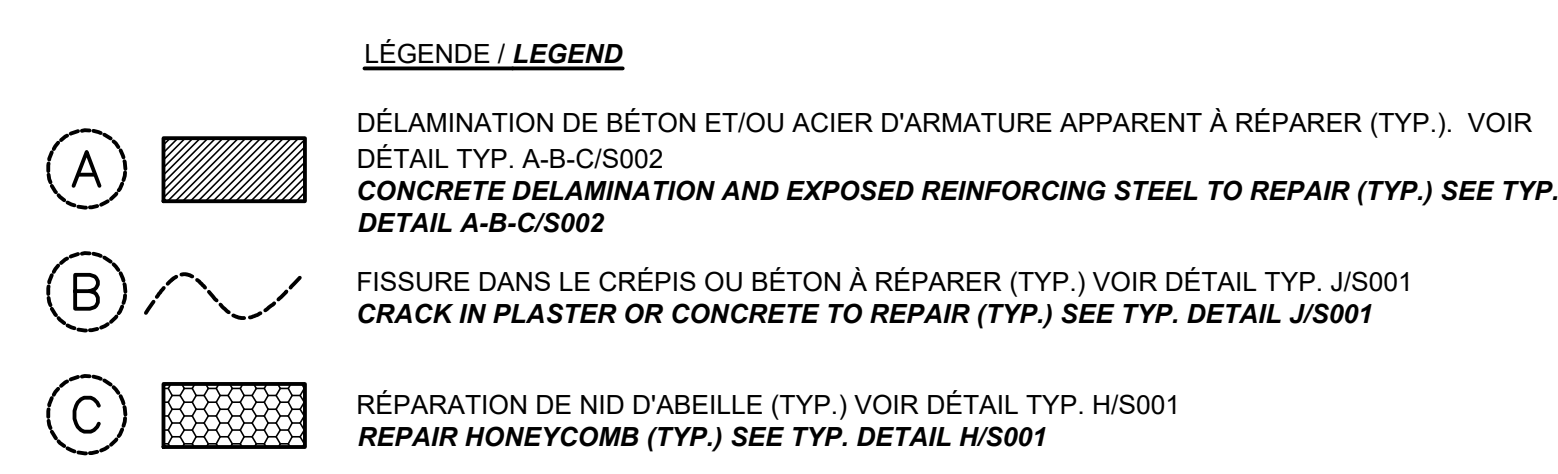
1
S202

COUPE
SECTION

ÉCHELLE/SCALE: 1:5



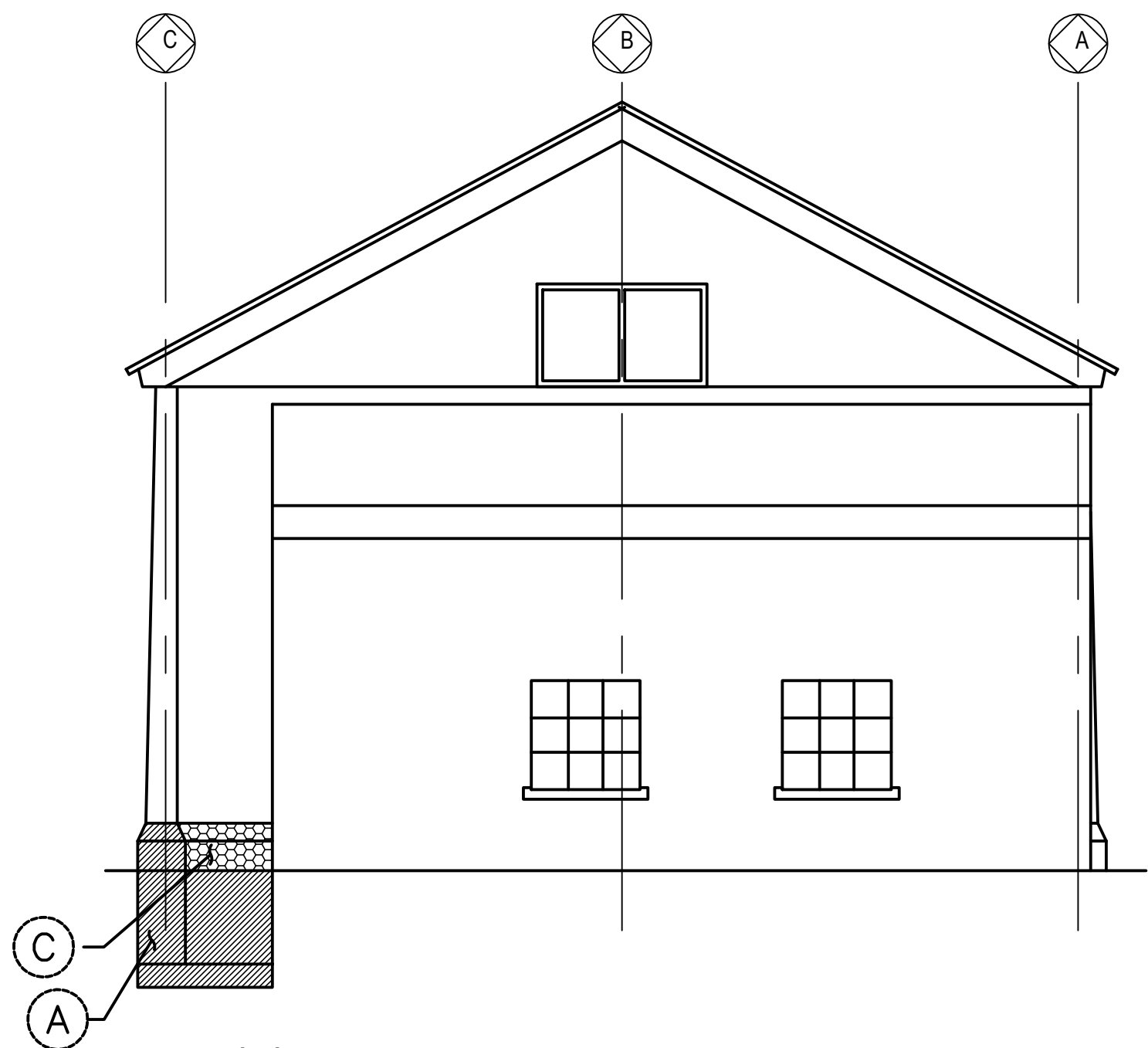
Conçu par		Date
JEAN-SEBASTIEN PENNEY		10/08/2020
Designed by		<i>j.m.m.aaaaa/4d.mmm.yyyy</i>
Dessiné par		Date
EDITH ROULEAU		10/08/2020
Drawn by		<i>j.m.m.aaaaa/4d.mmm.yyyy</i>
Approuvé par		Date
JEAN-SEBASTIEN PENNEY		10/08/2020
Approved by		<i>j.m.m.aaaaa/4d.mmm.yyyy</i>
Géomètre du projet TPSGC		
ANTOINE L'ITALIEN-SAVARD		
PWOSC Project Manager		
No. de projet	Project no	Project no
6923	CLAC-901	
Consultant	Client	Client
CL-03 ou de dessin		Plan or drawing no
CL-03-172-50		
No de projet	Project no	Sheet no
R.101200.001	S300	10/12
TPSGC	PWOSC	



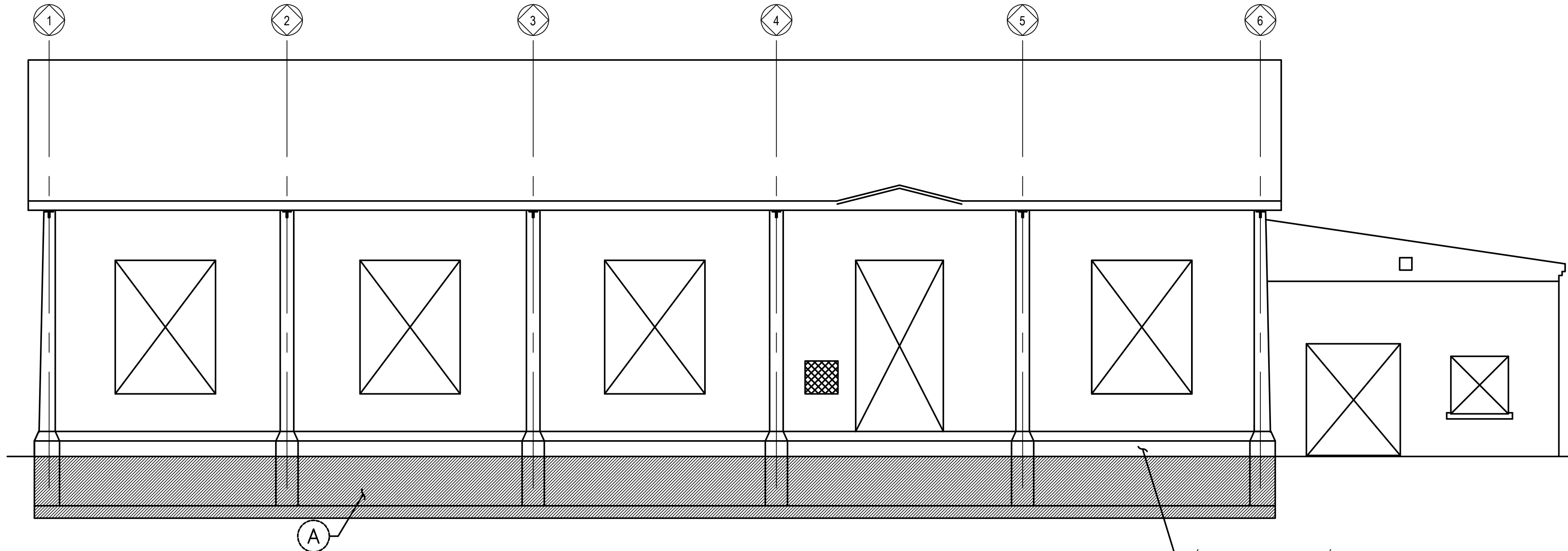
LÉGENDE / LEGEND

DÉLAMINATION DE BÉTON ET/OU ACIER D'ARMATURE APPARENT À RÉPARER (TYP.). VOIR DÉTAIL TYP. A-B-C/S002

CONCRETE DELAMINATION AND EXPOSED REINFORCING STEEL TO REPAIR (TYP.) SEE TYP. DETAIL A-B-C/S002



1
S401
ÉLÉVATION NORD
NORTH ELEVATION
ÉCHELLE/SCALE: 1:75



2
S401
ÉLÉVATION EST
EAST ELEVATION
ÉCHELLE/SCALE: 1:75

NOTE:
L'ÉTAT DU MUR DE FONDATION DOIT ÊTRE RELEVÉ/INSPECTÉ PAR LE
REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE AVANT LA MISE EN OEUVRE DES
RÉPARATIONS. LES RÉPARATIONS DOIVENT ÊTRE INSPECTÉS PAR LE
REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE AVANT LE REMBLAYAGE.
**THE CONDITION OF THE FOUNDATION WALL MUST BE SURVEYED/INSPECTED
BY THE MINISTRY REPRESENTATIVE BEFORE PROCEEDING TO THE REPAIRS.
THE REPAIRS MUST BE INSPECTED BY THE MINISTRY REPRESENTATIVE
BEFORE BACKFILLING.**

LÉGENDE / LEGEND

- A** DÉLAMINATION DE BÉTON ET/OU ACIER D'ARMATURE APPARENT À RÉPARER (TYP.). VOIR
DÉTAIL TYP. A-B-C/S002
CONCRETE DELAMINATION AND EXPOSED REINFORCING STEEL TO REPAIR (TYP.) SEE TYP. DETAIL A-B-C/S002
- B** FISSURE DANS LE CRÉPIS OU BÉTON À RÉPARER (TYP.) VOIR DÉTAIL TYP. J/S001
CRACK IN PLASTER OR CONCRETE TO REPAIR (TYP.) SEE TYP. DETAIL J/S001
- C** RÉPARATION DE NID D'ABEILLE (TYP.) VOIR DÉTAIL TYP. H/S001
REPAIR HONEYCOMB (TYP.) SEE TYP. DETAIL H/S001

RÉPARATION DU FINI DU BÉTON TEL
QU'EXISTANT TYP.
**REPAIR CONCRETE FINISH AS EXISTING
TYP.**

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Direction générale des
biens immobiliers

Région du Québec

Public Works and
Government Services
Canada

Real Property branch

Quebec region

Plan clé

Key Plan

Avis

Disclaimers

- Ce document est émis pour consultation seulement, il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.
- Ne jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.
- This document is for reference purposes only and should not be used for construction.
- Never take measurements to scale on this document.

Consultants

Consultants

SBSA
Experts-conseils en structure

5255 Henri Bourassa ouest, Bureau 230
St-Laurent Québec H4R 2M6
Tél: 514.353.6621 Fax: 514.351.6001
Site web: www.sbsa.ca Courriel: sbsa@sbsa.ca

0	ÉMIS POUR APPEL D'OFFRE ISSUED FOR TENDER	07.08.2020
révisions revisions	description description	date date jj.mm.aaaa dd.mm.yyyy
<div><div>A</div><div>B</div><div>C</div></div>	A no. du détail detail no. B no. de la feuille où détail exigé sheet no. where detail required C no. de la feuille où détaillé sheet no. where detailed	<div><div>A</div><div>C</div></div>
Projet	PARCS CANADA PARKS CANADA 1156, RUE MILL, MONTRÉAL Réfection ateliers & entrepôts, 1156 rue Mill, MTL, QC Workshops & warehouse repair 1156 Mill Street. MTL. QC	
Dessin	STRUCTURE STRUCTURE BÂTIMENT 2 ÉLÉVATIONS BUILDING 2 ELEVATIONS	
Conçu par Designed by	JEAN-SEBASTIEN PENNEY	Date 10/08/2020 jj.mm.aaaa/dé.mm.yyyy
Dessiné par Drawn by	EDITH ROULEAU	Date 10/08/2020 jj.mm.aaaa/dé.mm.yyyy
Approuvé par Approved by	JEAN-SEBASTIEN PENNEY	Date 10/08/2020 jj.mm.aaaa/dé.mm.yyyy
Gestionnaire de projet TPSCG PWGSC Project Manager	ANTOINE L'ITALIEN-SAVARD	
No de projet Project no	6923	No de projet Project no CLAC-901
Consultant		Client
No de plan ou de dessin Plan or drawing no	CL-03-172-52	
No de projet TPSCG	R.101200.001 PWGSC	No de feuille Sheet no S401 12/12